

ESTUDIO PRELIMINAR DE LA ENTONACIÓN DEL ESPAÑOL DE SAN ANTONIO DE TEXAS

Josefa Dorta

jdorta@ull.edu.es

Domingo-Luis Hernández Álvarez

dlhdez@ull.es

Laboratorio de Fonética, Universidad de La Laguna

La Geolingüística (o Geografía Lingüística) describe la extensión y disposición en el espacio de los hechos lingüísticos para lo cual ha desarrollado su propio método de investigación y su manera de presentar los resultados obtenidos en los llamados atlas lingüísticos. De esta manera, existen en la actualidad importantes investigaciones en este terreno que traspasan los límites nacionales para vincularse en un ámbito internacional muy ambicioso (v. gr. L'Atlas Linguistique Roman –AliR-), si bien hasta la llegada de AMPER (*Atlas Multimedia de Prosodia del Espacio Románico*, Contini, 1992) no existía ningún atlas que diera cuenta de la prosodia.

El presente trabajo forma parte del estudio prosódico del español de San Antonio de Texas y sus alrededores cuyo objetivo general es analizar, con una metodología precisa e internacionalmente consensuada en el marco del proyecto AMPER, la prosodia de la variedad de español hablado en esta ciudad y su entorno con el propósito de contribuir a la confección de AMPER. Se pretende así, no sólo que la prosodia de dicha ciudad sea estudiada por vez primera sino, además, que San Antonio de Texas y su entorno, con una clara herencia hispana, esté representado en un Atlas Multimedia Internacional junto al resto de los países y ciudades que ya están incluidos en el mismo.

Dado el desconocimiento de la prosodia del español de San Antonio de Texas y de su entorno, en este trabajo hacemos una primera aproximación al estudio del tema comenzando por el análisis de declarativas e interrogativas extraídas de un corpus espontáneo de informantes nativos hablantes de español con el propósito de contrastar posteriormente los resultados con el corpus experimental que será el que represente la prosodia del español de San Antonio de Texas en la base de datos internacional. Nuestra hipótesis de partida es que la entonación del español hablado en San Antonio y de su entorno tiene una gran influencia del mexicano dada su situación geográfica y la cantidad de población mexicana que reside en esta poblada ciudad y sus alrededores (podremos contrastar los resultados con trabajos del español mexicano, v. gr. Sosa, 1999; Martín Butragueño, 2004).

Este trabajo, pues, es innovador, tanto por la metodología empleada como por el hecho de que atiende a un aspecto olvidado en los estudios del español texano: la prosodia y más particularmente la entonación.

Bibliografía

CONTINI, M. (1992): «Vers une géoprosodie», Actes du “Nazioarteko Dialektologia Biltzarra Agiriak”, Publ. Real Academia de la Lengua Vasca. Bilbao, 1991, pp. 83-109.

MARTIN BUTRAGUEÑO, P. (2004): “Configuraciones circunflejas en la entonación del español mexicano”, *RFE*, LXXXIV, 2, pp. 347-373.

SOSA, J.M. (1999): *La entonación del español. Su estructura fónica, variabilidad y dialectología*. Madrid: Cátedra.

Palabras clave: Prosodia, entonación, lenguas en contacto.

Este trabajo se ha realizado en el marco del proyecto de investigación *Estudio comparativo de la entonación y del acento en zonas fronterizas del español* (FFI2014-52716-P), proyecto de I+D del Programa estatal de fomento de la investigación científica y técnica de excelencia, subprograma estatal de generación del conocimiento (2015-2017, convocatoria 2014).